

FELVIDÉKI HIRLAP

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

Előfizetési ár: Egész évre 10 kor. Félévre 5 kor.
Negyedévre 2 kor. 50 fill. = Egyes szám ára 10 fillér.

Felőlő szerkesztő:
DR. FUCHS LIPÓT.

Megjelenik: minden csütörtök és vasárnap.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Eperjes, Pf. 204. 87-ik szám.
Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

Vásárcsarnokot Eperjesnek!

Városunk az elmúlt évtized alatt — minden ellenkező felfogás és ócsárlás ellenére — kétségtelenül igen nagy mérvben fejlődött, és hogy ezen fejlődési folyamat még egyre tart, arról szembetűnően tanúskodnak a Főutcán végighúzódó földhányások, melyek a vízvezeték csövek lerakhatását célozzák. A közel jövőben el fogjuk tehát érni azt, hogy a sokat kívánt aszfaltgyalogjáró elkészül és ennek folytán az aszfaltgyalogjáró és a vízvezeték hiányából folyton megújuló panaszok elnémulhatnak.

Csekély jösthetséggel azonban megőveződhetem, hogy az indoklottsággal bíró panaszok még mindig nem fognak elnémulni, mert a váruv várt utcai tisztaság és rend nem fog bekövetkezhetni azon okból, mert a napi- és heti-piacok évszázados hagyomány szerint még mindig a Főutcán tartanak. Egy közbiztonság hasonlatos élve, úgy néz ez ki, mintha valaki legszébb fogadószbójában ütné fel a konyhát és kamrárt a tégnezz ezzel kapcsolatosan a szükséges teendők. Alacsony kulturájú népeknel ez tényleg jelenleg is úgy van, de a művelt nemzetek belát-

ták, hogy úgy a szorosan vett családi életben, mint a városi életben a helyi beosztás nem alárendelt jelentőségű kérdés, és hogy e körül nem csekély érdekek fűződnek. Városunkat véve alapul, kétségtelen, hogy széles Főutcánknak nem lehet az a hivatása és jövője, hogy állandóan a legkülönbözőbb sátrak és bódék befogadására szolgáljon, hogy színtere legyen a napi kiskereskedelemnek, találkozója a városi cseléségnek és kofáknak. Ezen hivatás megfelelt az előbbi századok társadalmi fejlettségének, de visszatetsző mindenki előtt, kinek a rend, tisztaság és esztétika iránt a legcsekélyebb érveke van. A város Főútcaja legyen a város fogadó-terme, a konyhát és kamrárt pedig ki kell telepíteni, illetve e célból egy vásárcsarnokot kell építeni.

Csak nemleges panasz tárgyává tételét e lap hasábjában, hogy közegészségügyünk silány volta az élelmicikk megfertőzése és megamisítása folytán áll elő. Ezen hiányoknál a jelenlegi elárusítási rendszer mellett nem is lehet segíteni. Mert a hol a legtöbb élelmézési cikk eladása a puszta, illetve piszkos rongyokkal letakart földön történik, hol az élelmézési cikkek egész része, mint pl. a hús és zsír, egész napon át a perzselő nap-sugaraknak és a bacillusok milliárd-

jait magával ragadó porfelhőknek van kitéve, ott ki van zárva, hogy a legnagyobb fokú jókárakat mellett is az élelmicikk értelmelen jöminőségben kerüljön közfogyasztásra. Hozzájárul, hogy ily nagy területen, mint az egész város, az ellenőrzés lehetetlen, ahhoz hiányzik az elegendő személyzet, hiányzik a helyi berendezés és eszköz. A piacunk helyesen felfogott hivatása nem a decentralizációt, de a centralizációt igényli. A vevőkönység, de különösen a háziasszonyok nagyon is jól tudják és ismerik azon hátrányokat, melyek abból állanak elő, hogy a cseléség minden egyes cikket a város ellenkező végén kénytelen keresni; hány jogos kívánalom nyerne kiélégítést központosított eladási csarnok esetén!

A vásárcsarnok előnye oly szembetűnő, hogy annak szükségességét már az előbbieik is kétségtelenné tesszik. Ennek létesítése által a hatóság azon helyzetbe hozatik, hogy az ott végbenemő adás-vétel ügyszólván hatóságilag közvetíti, arra folyton felügyel, a visszaélésekkel azonnal észleli és a megtorlást eszközöli. Az eladó azon helyzetbe hozatik, hogy jó árt szolgáltathat s a közönység, hogy mindent, a mire szüksége van, egy helyütt megtalálhat és beszerezhet. Megszűnnek ez által azon visszaélés, hogy a közönység másod-vagy

harmadkézből kénytelen vásárolni és lehetővé tételnek, hogy a hatóság az árak alakulása szempontjából is közeléphetne, illetve azokat limitálhatná.

Kétségtelen, hogy ily alkotás pénzbe kerül és máris hallom a kifogást, hogy a város már eddig is sokat költött és a pótdó rohamosan emelkedik. Ezzel szemben azonban rá kell mutatnom arra, hogy a város, mint a közérdek szolgálatára alakult és állandó jellegű intézmény, nem hasonlítható a magán személy gazdasági életéhez; a mi ez utóbinnál indokolatlan kiadásra vagy fényűzés, az a városi élet szempontjából lehet szükséges kiadás. A város szempontjából csak az lehet a lényeges, vajon a vásárcsarnok jövedelmehoz-e annyit, a mennyi a tőke amortizálásához szükséges. Ha ezen jövedelmesség megvan, a város részéről ezen befektetés indokolt és szükséges. Miután a város az eladókötő meghatározott mértányos illetékeket vesz azért, hogy csarnokában az eladást engedélyezi, egyszerű számítási kérdés, ezen illetékeket oly összegben megállapítani, hogy ezek nemcsak a szükséges amortizációt eredményezték, de oly összeget kétszám, mely a város egyéb jövedelmének fokozására is szolgálhat. A tapasztalat azt mutatja, hogy azon városok,

TÁRCA.

A kik híven szeretnek ...

A kik híven szeretnek,
Jöhét ezer vész,
Egymást sohasse hagyják el,
Járnak kézbe' kéz

Néznek egymás szemébe
Minden tért előtt,
Ott keresnek, találják
Biztatóst, erőt.

Kettesben így járnak az
Élet útján,
Nekik az egész világ
Fény és csupa szín.

Csupa fény és csupa szín,
Edes kikelet,
Nem is szívből szeret az,
Ki nem így szeret.

Feleki Sándor.

A vihar.

Ki tudja, hogy hovan támad?
Lehet, hogy egy nehéz bánat
Felszakadó bus hatása.
A teremtés sóhajtása.

Rettenetes, hogyha szárnya
Végig sópór száz határba!

Úvölt, tombol, pusztít vakon,
Mint valami bösz fájdalom.

Megrázza a bérceit, völgyet,
Sziklát dönt le, szagatt fölgyet
Hervad, pusztul útja mentén
Lomb az erdőn, fű a megyén.

De ha könnye már utat lel,
Megszelidül, mint az ember:
Ha valami nagy bánatra
Magát szívből kiserhatja ...

Balla Miklós.

A szenvedő asszony.

in Zsuzs.

A szép bodros hajú, szűke, kicsiny asszony nagyon rosszkedvű és unatkozik. Kellenes kirándulást terveztek, melyet az asszonyka elmaradtalattán jól lovagja, a fess-bajutti húsarkápitányi rendezett volna, de az eső elmosta. Semmi szórakozásra nincs reménye. Ezért természetesen a férjét okosra s elhatározza, hogy rajta tölti ki borszáját.

Délután öt óra; az égen ómos felhők úszkálnak. Öngyáskos reménytelenül tekint ki a nagy szürkéségbe. Az előszökből a férj hangja hallatszik. Az asszony a pamagra dől, a haját kuszá összeborzolja és szenvedő tekintettel várja az érkezést.

A FÉRJ (vidám arcú, csinos fiatal ember, illedelmes kezét csókol): Nos, hogy vagy kicsikém?

Az ASSZONY (nagyot sóhajt).

A FÉRJ (még mindig vidáman): Mi bajod, édes?

Az ASSZONY (még nagyobb sóhajt, mártír-arcú): Semmi.

A FÉRJ (fölemeli öngyáskosa fejét és az arcába néz): Ne tagadd, téged bánt valami, másképp nem nélen ilyen bánatra.

Az ASSZONY: Bánatoson?... Az igaz, nekem pompás emberismerő képességem van. Már egész délután szenvedek és te ezt észre sem veszed.

A FÉRJ (térdeslen): Hiszen éppen az imént kérdéztél, hogy mi bánt?

Az ASSZONY: Semmi sem bánt, hanem szenvedek. Érts meg jól: szenvedek.

A FÉRJ: Idegesség?

Az ASSZONY (panaszosan): És te ezt olyan felegmával mondod, mintha az természetes volna? Nemcsak idegesség! (Sóhajt.) Magam sem tudom, mi bajom van... de én olyan rosszul vagyok, nagyon rosszul (Ismét sóhajt, kezével párosor végigsimítja homlokát.)

A FÉRJ (kissé aggodva): Talán orvosért küldönek ...

Az ASSZONY (lemondó hangon): Nem segíthet rajtam az orvos, nem ismeri fel a bajomat ...

A FÉRJ: De hát tulajdonképen mi a bajod?

Az ASSZONY: Úgy, úgy, csak türelmetlenkedjél, ez a rendes szokásod, sohasem viseltets résztvevél szenvedő feleséged iránt.

A FÉRJ: De kedvesem, légy meggyőződve ...

Az ASSZONY (közbevág): Ugyan ne mentegettezzél, ismerlek jól. Persze, azt szeretted, ha a feleséged afféle örökké megerő, ugroló portéka lenne, mint az ideálod.

A FÉRJ (csodálkozva): Az ideálom?
Az ASSZONY: Csak járszad a tudatlant, azt hiszed, ezzel tévűta vezetsz. De nem vagyok ám olyan ostoba, mint a milyennek hiszel.

A FÉRJ: De édesem, esküszöm neked, foglalmam sincs, kire céloztasz. Nekem nincs ideálom.

Az ASSZONY (hirtelen felül a pamagon, villogó szemekkel): Még tagadod? Hát a multheti esteinek kinek kiruzálta egész este? Nos, ugye, most már mártóztatik tudni, hogy kire gondolsz?

A FÉRJ (nyugodtan): Azért, mert akkor este Balázs Teklával foglalkoztam, még nem követtem el félszáz évét. Elvégre valakivel csak kellett diskurálnom, nem ilhettem ott, mint egy fatuskó.
Az ASSZONY: És miért éppen 6 vele?

melyek saját kezelésben vásárcsarnokot létesítettek, abbéli üzleti tevékenységüket nem vesztéségre, de tetemes nyereségre bázizoták.

Dr. Horovitz Gyula.

Quo usque tandem? A bártfai határrendőrök.

Eről a helyről már több ízben volt alkalmunk rámutatni azokra a merénylőkre, melyeket a bártfai határrendőrök a jogrend ellen ekövet. Feleletképpen csupan egy nyilatkozat látott napvilágot, melyben a kapitány úr az ellene szóló rágalmakat és koholmányokat visszautasítja. *Pedig ismerünk egy törvényt eljárást, melyet minden korrekét közhatalnok, a ki magát igazságosan megver-csoltak tartja, igénybe szokott venni.* Ügylátszik, hogy a minden törvényen felül álló határrendőrök ezen túlvá magat és azzal sem törődve, hogy az egész ország ügyelmeinek kiseri garázdálkodásait, a megkötött úton tovább halad és a Kristóffy-féle titkos rendletekben gyökerező eljárásával nem hajlandó felhagyni.

Mintha már nem találna több alkalmas mérdumot a kiutasításra, azért zaklatási kísérleteit azon állampolgárok ellen irányítja most, a kik előtte nem elég tisztaságú vallásfelekezethez tartoznak. A helyett, hogy az illetékes hatóságok fordulna felvilágosításra, egyszerűen igazolásra megkérd és honossági oklevele felmutatására felszólít oly polgárokat, a kik állampolgárságukat éppúgy szerették, mint a határrendőrök bármely tagja. Hova jutunk, ha a polgár saját hazájában annyi biztonságost sem élvezhet, hogy ottmáknok nyelvi honosságot a helyi hatóság elismerje?

Mintó sors várhat ilyen országban a külföldire? A zaklatásnak hány változata veheti el a néket a kedvtő barát Magyarországra labát betenni. Legrosszabbul áll e tekintetben az osztrák; mert minden más külön viládot és jogszegyűjtő talál az itt székölő községnek vagy konzulátusnál, de az asztira hiába keresi itt hazája külképviseletét. Ilyen ható-

ság a mi államszövetségünk mellett nem egészíthat, pedig a ratió megkérvinja, hogy az oly sorok kapcsolatait tovább sűrűn érintésköz és kölcsönösen egymásra utalt két állam polgárainak mozgási szabadsága és védelme még hathatósabban legyen biztosítva.

Az hiszünk, hogy a bártfai határrendőrök eddigdelé talán első érdeme az, hogy az osztrák bírodalom részére hazánkban laillfrándó követség szeméjket felvetette és megvalósításának szükségét sürögésé tette. Ennek a beállítására a kormány hamarabb fog jutni mint a vámmellátásnak szükségességére. A külön önálló állampolgárság elve teljes diadalát nem is ilhette előbb nálunk, mintsem a mi határrendőrökönk közpöri tudományára az örökös tartományok részére nálunk diplomáciai testület elterelgetésénél nem tette szükségessé.

Mint új sine cura is fontos, sőt házigyóító szerep betöltésére van hivata ez a bizonyos diplomáciai hivatal, melynek székhelyét talán Bártfa volna a legalkalmasabb hely.

De meg müsszést a felekezeti túrelmetlenségét és székeltatást a városi tanács sem néheti tetlenül, mert minden városi adófizető polgár joggal megkövetelheti az előjárásról, hogy nyugalmat és békis foglalkozást bármely hatóság részéről veszélyeztető zaklató eljárásokat megsejtsen és jogai felett órkódjék.

A határrendőrök jogkörre a be- és kivándorlások ellenőrzésére, a külföldiek nyilatvartására és főleg kétes elemek beözönlésének és az állam érdekében veszélyeztő idgenek letelpeedésének megállítására szorítottak. Minden ettől a teldattól eltérő ténykedése a törvény szellemével ellenkezik, mert azzal nem a közpölt emelését mozdítja elő, de határozottan a békes polgárok nyugalmát felzavarja és a közbiztonságot és személyes szabadságot sérti.

Háa váratmeddig ez a hatóság, hogy régi városi polgárokat elővezetett terhe alatt yadították maga elé idéz és öket arra kényszeríti kiutasítás terhe alatt, hogy különféle bizonyítványokat szerzenek be és ez által hibaváló lötségekhez ökoz nekik, azt hiszem, a városi tanács ezen tarthatatlan állapot megszüntetésére haladéknélk tartozik kieszközölni, mert mégsem lehet közömbös előtte polgárainak nyugalma és bekeje. Reméljük is,

hogy ez irányban Bártfa város tanácsa legelőször mindenképpen fog előkötöni, hogy állpolgár védelme orvoslást nyerjen.

És nunc venio ad fortissimum! Első tekintetre szinte talányally állunk szemben, a midőn Bánd kapitányunk azon átiratát elolvassuk, a mit e napokban a bártfai úr, hitközségi elnökségéhez intézett. Nem mást óhajt abban, mint hogy közöljék vele a zsinagoga helyét, kinyitásának és beállításának idejét, valamint azt, hogy ki gyakorolja a templomok felett a túlgyelgetést. Hát ezt a csoda bogarat hangos kacaj kísérete nélkül nem is lehet kelletlen megévezni!

Honnan veszi a kapitány úr a hitközségi belügyeibe való beavatkozásához a méréséget? És vajjon intézett-e a fenti tartalmú átirathoz hasonlóan a többi bártfai egyházközség fejezeit is? Úgy tudjuk, hogy nem taláta azt szükségessé, valamint azt sem, hogy a felekezeti túrelmetlenség vádjával szemben magat tisztázza.

Mi lehet az átirat célja, valamint, minő választ nyert a kapitányság az előlázódságtól, azt itt nem írthatjuk, de a tárgykörös nélkül kijelentjük, hogy a bártfai szent miszt megsejtelt falak közé való behatolás a hatósági túlkapas nem plus ultrájt képez.

Ilyen körülmények között a túrelmet fonaltól végegyelgütelős fogia el és Ciceró saavalja kérdjük a Belügyminiszter úr ó kgyelmeitől: Quo usque tandem...?

Felvidéki.

Ki lesz a szentistváni plébános?

A heradszentistváni plébánia tresedésben van a sennek betöltése Kassa városát, mint kegyurat illeti. A pályázati határidő aug. 10-én telte, s négy pályázó adta be kérvényét a püspökséghez, nevezetesen: Makovitszi felsőföket, Goscal kassabellai plébános, Hambor József és Bodnár István kassai káplánok.

A város szabályrendelet értelmében a pályázatok a püspökséghez kell benndósi s ő terjeszti be azokat a városban. Jelölést ajánlást nem tesz, azért vagy kör szerint, vagy abc-sorrendben következzen a pályázók.

Legnagyobb kiáratása van Makovitszinak, a ki a szintén Kassa kegyurasága elég volt a komédiából. Eddig csak el-türtem kifakadásadat, de tovább már nem vagyok hajlandó. Ha még ezentúl is ilyen hangon beszélés, akkor majd én is...

Az ASSZONY (közbevág): Tudom, mit akarsz mondani, ne is írtasd magad. Neked nem teszik, hogy a kapitányally olyan jó barátságban vagyok. Irigyletölem, hogy van egy önzetlen, jó barátom, a ki megérti bánatomat, a ki azon iparkodik, hogy felvidítsom, mulattasson...

A FÉRJ (gúnyosan): Persze, mert a férjed nem tudósod veled, elhanyagolt, megcsal. Igazán nem értem, hogyan tudtál egy ilyen léha férjhez feleségül lenni?

Az ASSZONY: Csak gyönyörűd, ez méltó hozzád. Mindig így teszszel velem, mindig (Sirva) Pedig ezöltöt hat évvel, mikor feleségül vetted, de másképp beszéltél! Akkor még szerettél és nem létezett számodra más nő, csak én. Akkor boldog voltam, de most, most a világ legszerecseneselemben teremtesz vagyok.

A FÉRJ (a kalapját veszi): Már látom, hogy veled most nem lehet olkosan beszélni, azért inkább egyedül gyalgok.

Az ASSZONY (jedenen): Elműgy?

A FÉRJ: Kénytelen vagyok...

Az ASSZONY: Csak nem, hagyj egyedül beteg feleségedet. (Zokog)

Kint csepetés hallatszik. A házaspár összenéz. Az asszony hitetlen felegrik,

alá tartozó felsőföketi plébániát vezeti már körülbelül 20 év óta.

Gocsal nem fiatal ember már. Kezdetben franciskánus-barát volt, de ezöltő pár évvel, a mikor a reformálást Róma elrendelte, átvettek a kassai egyházmegyébe s azóta a kassabellai k. egyházmegyébe.

Hambor József kassai káplán 17 esztendőös presbiter. Több éven át működött a kassai községi elemi iskolában mint hitoktató.

Bodnár István a pályázók között a legfiatalabb. Sok éven át volt ő is a kassai iskolában hitoktató. Jelenleg Kassán városi káplán.

== HIREK ==

* **Augusztus 18.** Ó Felsőegének 76-ik születésnapját szombaton a hagyományos ünneppelgél ülték meg városunkban. A róm. kath. templomban ünnepi mise volt. Az ág. ev. ez az ir. templomban ünnepi istentiszteletet tartottak. A katonai gyakorlóterén tábori mise volt és díszmenettel tartottak, mely után az újonok esküetele követeztek.

* **Személyi hírek.** Dr. Berezevics Albert, sógorjé Urbán Gyuláné temetésére pénteken reggel városunkba érkezett. Dr. Kuzsák Pál egyetemi tanár szerdán Eperjesen idözött.

* **Kiküldetés.** A magyarországi adóhivatali tisztviselő aug. 20-ikán Budapesten kongresszust tartanak. A városvezetési adóhivatali tisztviselő képviselőiben a kongresszuson Gyák József eperjesi adóhivatali pénztáros és Futa László adóhivatali tiszt vesznek részt.

* **Áthelyezések.** A vallás-és közoktatásügyi miniszter Gulassy Tivadár gercselyi és Gulassy Tivadarné bodzásziljai áll. el. tanfőt és tanföntőntő a bártfai, Székessz. Anna zboró áll. tanföntőntő a kisteleki és Barkoczy Elzsinai tanföntőntő a zboró áll. iskolához helyezte át.

* **Új községi orvos Nagyrassóron.** A dr. Galotsik Sándor lekölcsönzésével megüresedett nagyrassói községi orvosi állására aug. 11-én tartottak meg a választást. Az állásra ketten nyújtottak be

Annly fess asszony meg leány volt a társaságban, válogathatónak köztöltök. De nekét éppen ezt az elvált asszonyt kellett választanod. Ezt a kiállhatatlan, kacér teremest, a kit én gyűlölök.

A FÉRJ: Balázs Teklára még az ellensége sem foghatja rá, hogy kacér, inkább nagyon korrekett asszony. Sokan példát vehetnének róla. Igazán nem értem, mi kifogásod van ellene. Tudtommal eddig jó barátok voltok...

Az ASSZONY (felugrik): Hogy mi a kifogásod ellene? És te még idé kérded? Ügylátszik, már teljesen hálfőjába került ez a szörén. Csak hallanád, milyen hírek keringenek elvárasór.

A FÉRJ (vállát vonogatja): A világ mindig hajlandó rosszat beszélni egy elvált férjéről, még akkor is, ha a válás a férj hibájából történt, mint a jelen esetben.

Az ASSZONY (már gúnyally): Igen szép, hogy megvédelemed, ez gavalörösságra való. De most már elég legyem, mert különben kikaparom annak az asszonynak a szemét.

A FÉRJ: De hát magyarázd meg, hogy miért haragzodtél, hiszen tegnap még együtt közöltök veled...

Az ASSZONY (föjtött hangon): Nem haragzom rá. Miattam éjje a világot, a hogy akarja... De azt nem tűröm, érts meg, nem tűröm, hogy vele foglalkozzál, hogy miatta engem elhanyagolj.

A FÉRJ: Azzal a kétórai diskuzussal még nem hanyagoltalak el. Ezt megtehettem már szántalanszor másokkal is és sohasem kifogásoltad, mint a hogy én sem teszek nekéd zemrehányást, ha a kapitányally udvarolatszt magadnak. Pedig hát több okom lehetne, mint nekéd, mert a kapitány ügyszólván mindennapos vendégűnk.

Az ASSZONY: A kapitány talpja gavalier, udvarias ember és sohasem sértett meg azzal, hogy jelenlétemben könnyelmű hölgyeknek junalt.

A FÉRJ (dűzél): Balázs Tekla nem könnyelmű és nem engedel, hogy őt rágalmazad.

Az ASSZONY (dühösen): És még tagadod, hogy teszik nekéd? Most elarulat magad. Úgy, hát ennyire vagyunk?... Talán azt is beavallhatad, hogy jobban szereted, mint a feleségedet. Kérlek, tedd meg, szabadságodat áll, arra is a vagyok készűvel.

A FÉRJ (engedékenyen): No de kicsikém, ne idegeskedj...

Az ASSZONY: Ne nevez kisicsikédnek, mondó ezt Teklának, őt jobban megilleti. Én számodra ezentúl senki és semmi vagyok. Megcsalatl, rúti rászedés és most kedveskedni akarsz... De megboszulom magam, eskűszöm, hogy megboszulom magam.

A FÉRJ: Halod, Klára, ne ingerelj,

pályáztak: dr. Fischl József és Foltner Jakab győzelmesek. Az állásra dr. Fischl Józsefrel választották meg, a ki ezelőtt a mármorosmegyei Husz községen működött ugyanily miniszter.

* **Halalozás.** Özinte részvétel vettnék értesület azon súlyos csapásról, mely *Urban Gyula* egy betegben fekvőkör felől táblái förtérte. Nevezül *Kisviki Eugenia* szütrörökön delután rövid szenvedés után meghalt. Az elhunyt úrnét igen előkelő, kiterjedt rokonság gyászolja. Dr. *Berezovszky* Albert volt vallás- és közoktatásügyi miniszter sógora volt a megboldogultnak. Az elhunyt úrnő temetése szombaton ment vége a városi és megyei előkelő társadalom osztalán részvétel mellett.

* **Új kápolna a Kálvárián.** A festői szépségű Kálvária-hegynék kápolnája egy újjal szaporodnak meg. *Öz. Földesiczki* Emília úrnő a hegyoldalon közepén saját költségén egy új kápolnát épített.

* **Húsdíjazás.** A borjúhús ára városunkban kilónként 1 korona 28 fillérről 1 korona 40 fillérré emelkedett.

* **Kéler-ünnepély Bártfán.** *Kéler Béla* bártfai születésű kiváló zeneköztű szülőházát aug. 19-ikén d. e. 11 órakor emléktáblával örökölte meg. A leleplezés nagy ünneppégek keretében fog megtörténni, melynek műsora a következő: 1. Rákóczi nyitány, *Kéler Bélától*; előadja a szatmári honvédeknek, *Kövecz Dzsóz* karnagy vezetése mellett. 2. Szavalt; előadja *Pákh Mihály* 3. Émelekezés *Kéler Béláról*; tartja *Jaschik Álmos*, a ZENELAP munkatársa. 4. Magyar ábránd, *Bachó* tól; előadja a szatmári honvédeknek. 5. Beszéd; mondja dr. *Van Antal*, a *Kéler* emlékbizottság elnöke. 6. Takarodás, *Kéler Bélától*; előadja a szatmári honvédeknek. Delután 5 órakor a szatmári honvédeknek Bártfánföldben sétányversenyt rendez. A műsor minden száma *Kéler Béla* művelői által összeválogatva. Az ünnepély kedvezőtlenül idő esetén is megtartják.

* **Elveszett.** Kolkovics Mihályné eperjesi lakos aug. 11-ikén, vasárnap delután a Bástya - Árok - vagy Galamb-urca tájának elvesztett egy értékes arany *milliárd*

* **Szent Rókus és a kőművesek.** Az eperjesi kőművesek szent Rókus napját hagyományosan ünneppégek között szokták megülni. Eriden aug. 16-ikára esett szent Rókus ünnepe. Ez alkalommal a római kuth nagytemplomban ünneppéles istentisztelet volt, melyen az összes kőműves megjelentek. D. u. a kőművesiparosok gyűlést tartottak a Rákóczi Kath. Kőr nagytornyban, melyet nyári tancmunkásg követett a Kőr kerthi helyiségekben.

* **Bűnvádi fejletés Bánó Iván ellen.** Schächter Mózes orosz uszjáró ügyében *Peri Soma* dr. ügyvéd a belügyminisztériumbhoz súlyos elterjesztést adott be, melyben igazolta, hogy a bártfai határszéli rendkapitányságnal perújratást indított *Andrássy Gyula* gróf belügyminiszter a védő elterjesztést személyesen

vette át s Szabó László miniszteri tanácsos, előadó meghallgatása után akként határozott, hogy Schächter orosz uszjáró kitalítása iránti határozatot mindaddig felüggeszti, míg az általa indított perújratás elintéztése nem nyer. Meg kell jegyezni, hogy ebben az ügyben Bánó bártfai határszéli rendkapitány nyilatkozatot adott ki Schächter ellen. A nyilatkozatban foglalt sértő kifejezések miatt *Peri Soma dr. végálmásai miatt sajtóperét indított a rendkapitány ellen, hogy eszaltal alkalmá nyíljék az egész ügyet a nyilvánosság elé venni.* A sajtóper folyamán a legelsőbeszédet medrő bányászának lévén helye, ezen ominos ügynek teljes felderítését várhatjuk. Az ügy különben Oroszországban is nagy érdeklődést keltett s több nagy orosz lap távirati értesítést kért a vedőtől az ügy állásáról.

* **Új bejelentési-lapok.** Az eddig használatban volt szülőidai bejelentési-lapokat a városi rendőrség újakkal pótolta. A munká idején ugyancsak *Bánó*, az előző rendkapitány új terjedelmű és sokrovatú bejelentési-lapokat hozott be, hogy a vendégek nemcsak a maga, de ősei egész biográfiaját is írása kelte felgömlá. Az új bejelentési-lapokon csak a név és tartózkodási hely tüntetendő fel. Ezeket a megküldött utas személyesen tartozik kiöltölni.

* **A Bártfai Park-klub rendkívüli közgyűlést** tartott *Fécseny Boldizsár*, vármegyei község elnöke alatt. Az élelken látogatott közgyűlés sajnálatlall értesült *Harbavszky* Guido alemlék lemondásáról és sürgönyöl felkérte a lemondó alemlök, hogy — a furdóidény előlialadottságára való tekintettel — tartsa meg tisztát meg a folyó évben. Élelki érdeklődést keltett *Laudan A.* bártfai-fürdői ékzérés felvetéi kérvénye. Landaud tudvaleölve a Klub tavaly kizárta kebeleblől, a Klub ügyének leleplezése körüli szereplése miatt Landau most újiból kéri felvetéset és kérvényében megköveti a Klubot. Az elnök ajánlata folytán a közgyűlés Landaud egyhangulag felvette tagjái sorába.

* **A kisebbik pasa — bíróság előtt.** Lapunk augusztus 9-iki számban hosszasan foglalkoztunk *König Henrik* nagyszerzői lakos ügyével, kit az egyik határszéli fogalmozó durván zsáult. *König Henrik* a pasásokból határszéli seg. fogalmozó ellen bűnvádi fejletést tett a kir. ügyösségnél, hivatali hatalommal való visszaélés és szennyes szabadság megsértése miatt.

* **Egy veszedelmes betörőbanda nyomában.** Három vármegye csendőrsége öltöz m hónapok óta használatni egy betörőbandát, mely garadválkodásaival rettegésben tartotta mesze vidéke lakosságát. Loptak, raboltak mindent, a merre megfordultak. Mielőtt az egyik helyen nyomonukba jutottak volna, már a másik vármegyét szerencsétléték látogatásukkal. Miközben törték kiterjesztették *Sáros*, *Szepes* és *Zemplénvármegye*re s bár az említett megkegy csendőrsége valódság hajsztá indított ellentük, hosszú időkön át nem tudták őket hurokra kénteni. Most végül sikerült a szepesjakabfalvi csendőrsöknek a banda egyik tagját *Cserenyák* János személyében le-

tartóztatni. Cserenyák kihallgatása során azt vallotta, hogy két bűntársra van *Kollár János* és ennek neje, *Goraj* *Júlia*. Különösen *Kollár*ra tett terhelő vallomást, a ki igen szót multú férfiú s összesen már 26 évet töltött a börtönben. Cserenyák a felmerült terhelő adatok alapján 11 betörést, 3 lopást és 2 rablást beismer. A csendőrség erélyesen nyomozza Cserenyák cinkosait s azon fáradozik, hogy a betörőbanda garadválkodásainak bűnjárolmatát a három vármegye területéről összeháltsa. Ez ügyben Eperjes rendőrségét is megkereste.

* **Éltűnt kis fú.** *Freitrich* Jenő 5 éves fűcska aug. 16-ikán, a delutáni órákban eltűnt szülineke vásártéri lakásáról. A kis fű eltűnése alkalmával fehér ruhát s gompos fekete cipőt viselt. A haja szőke, szeme barna, anyanyelve magyar. A ki valamtúra tud elűnt gyermekről, értesítse róla az aggdó szülőkét. A rendőrség erelendte a fű körözését.

* **Szerencsétlenül járt munkás.** A saját könnyelműségéből könnyen végeztessé válók balesetek lett az előzőzje *Bialbo* János, mázolőségű. A Rákóczi Katholikus Kőr árcoktcai épületen mázolási munkáitokat végezt. Ügyéltársak azonban, hogy szorgalmassabban hajtogatta a pálinkás-üveget, mint a mily buzgalommal a meszeőrűdját forgatta, merit már a delutáni órákban erősen ittas volt. Tűrsé hiába figyelmeztették, hogy ittas félre ne merészkedjen le a több méter magas létrára. Nem hallgott rájuk. Felment és dolgozni kezdett. Alig volt azonban pár percig a létra tetjén, megszuđult, elvesztette az egyensúlyát s *fejfel leshant az utca köveire.* Esése öly szerencsétlen volt, hogy eszméletét vesztette s csak a gyorsan előhívott orvos térlette magához, a ki megállapította, hogy a munkás *koponyaragadást s több erői zúbadást* szenvedett. A sebesült mentőkocsin szállították a városi kórházba, a hol súlyos betegnek fekszik.

* **Ro-szul lett a vonaton.** *Lechner* Hédi palizsai illetőségű nő szerdán este Eperjes felé utazaban a vonaton roszsul lett. Az allomástönkösség a vonat megkezdése után nyomban értesítette az esetről a városi rendőrséget, mely a beteg nő eszméletlen állapotban mentőkocsin a városi kórházba szállította.

* **A Bártfa-gorlicai veszt** ügyében *Gorlice* város kerelmébe az osztrak szakminisztérium megérte, hogy legrovidebb idő alatt a helyszínen is tanulmánya tárgyává fogja tenni a vonat trace-jét és a mennyiben az érdekléssel álló elterjesztendő adatok arra elegendő támpontot fogynak nyújtani, már a legközelebbi jövőben a kiegészítési iranti javaslatokkal a magyar minisztériummal együtt az illető törvényhozások elé terjesztéséről gondoskodni fog. Az ügynek ekként stádiámában valóban jó volna, ha magyar részről is kissé komolyabban és az ügyhöz méltó buzgalommal látnának a dolgot, mert végre is nálunk csak 18 kilométer kiegészítéssel van szó s ha egyszer ez biztosítva van, akkor akár *Gorlice*, akár *Jaslo* felé de gyorsabbar lesz a megoldás.

* **A végzet tréfája.** A végzet útjai kiterjeszhetetlen bár, de olykor megréjtálják az embert és szinte bohózatba

illők komikus helyzetet teremtenek. *Igy* tréfálta meg a végzet *Bánó* Iván bártfai határszéli kapitányt is. *Bánó*, 51 kényürdi kérelmetlenül sorra-rendre számdú családokat, családtagjait az országból és hajléktalanná, bűjösökös tesz ki-méletlenül ártatlan embereket — most maga is hajléktalan. Bártfa városában öly népszerűségért szert tett már rövid ott-működésé alatt, hogy senkissim akar neki lakást adni, s nem találkozik háziúr, a ki házába befogadná. *Bánó* tehát hajléktalan és az ősz óta, egész télen át is a földön lakik.

* **Bércokosi-sztrájk Bártfán.** A bártfai bércokosok pénteken reggel sztrájkba léptek. A sztrájk okukal azt adták, hogy nem tudnak az automobilis versenyzés s ennek gyors közlekedése nekik kár okoz. A rendfőhatóság — tekintettel arra, hogy a sztrájk nehány bűjtogatónká műve — saigórt vizsgálattól indított és érzéket erélye en intézkedett, hogy az egykedű fűrdővendégek kocsikköz juttassanak.

* **Pénykészeseti sötét-kamarás** rendezte dr. *Cattarino Sándor* pénykészesi cikkek és gépek rakására Eperjesen s azt a t. amatőröknek — nem-vásárlóknak is — ingyenes használatra engedti át.

* **Az elgázolás áldozata.** Amak idején számat adottunk a szerencsétlenségéről, melynek *Varsa György* 60 éves parasztonyáj aldozta volt. A löseülti vasúdtól mellett elgázolta egy tehérszállító kocsi s ennek közvetkeztében öly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy három héten keresztül nagybeteggen fektelt a helybeli városi kórházban. A szerencsétlen asszony tegnap délben végül belehalt seibebe. A megejelt törvényszéki orvostani boncolás megállapította, hogy az asszony *több helyen sérült szenvedett. Többek között 12 helyesigolyája is erősen meg sérült.*

* **Állati ragadórs járványos betegségek állása.** *Lifpene*: Álsótarcai; *Kende*, *Órúzin* Szekcsői járás; *Aranyptak*, *Kavocsos*, — *Ruhbör*, *Tapolyi járás*: *Karácsonmező*, *Vajfűfalú*. — *Himlő*: Álsótarcai járás; *Felsőmérk*, *Sárosberettő*, *Órúzin*, *Ásút*. — *Sertésorbané*: Álsótarcai járás; *Aranybánya*, *Bolyár*, *Kavocsán*, *Kisladna*, *Keczerlipöcz*, *Keczerpeklén*, *Órúzin*, *Lemes*, *Sároskisléta*. — *Felsőtarcai járás*: *Felsőköznya*, *Lubotény*, *Palocsa*, *Pécsútjfalú*, *Rokovány*, *Tótselymes*, *Tapolyi járás*: *Csefalva*, *Fulyán*, *Grált*, *Haszlin*, *Kapi*, *Kerekerét*, *Kiskölkény*, *Kiskölkény*, *Kisköröső*, *Köszány*, *Kurima*, *Sasó*, *Tapolybesterce*, *Tótszécs*, *Vasparkata* *Szekcsői járás*: *Alsófricske*, *Bélaeváze*, *Felsőkomarócz*, *Hernek*, *Hosszúrét*, *Radoskő*, *Tornyó* *Végpéteri*. *Bártfa* sz. kir. város. *Sirokai járás*: *Monyhárd*, *Lutócz* *Makovicza* *J*, *Alsóhalmes*, *Alsómerse*, *Bányavölgy*, *Felsőcsénye*, *Felsőrádóc*, *Mohányváros*, *Róna*, *Személye*, *Szöröcsény*, *Váradka*, *Vegrostokta*. — *Sertésorbané*: Álsótarcai járás: *Hernádszentiván*, *Sárosköszeg*, *Tiszte*, *Tapolyi járás*: *Kiszabados*. — *Veszétség*: *Tapolyi járás*: *Pétervágyasa*.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.
Chitál F. Réskürnök az ügynek mellátást befektetik, továbbé vele nem foglalkozhatunk.
Küldje a szerkesztőségnek

Tiszta

MAKULATURA-PAPIROS

eladó lapunk kiadóhivatalában.



jutányon áron felvesz
a kiadóhivatal

Eperjes, Foulca 37. sz.

Vasúti menetrend.

Ervényes 1906. évi május hó 1-től.

Órlo—Eperjes—Budapest:

Órlo . . . ind.	Csak hft	9 00	1 36	—	7 46
Hétfárs . . .	5 50	9 40	2 26	—	8 36
Kisasszony . . .	6 10	1 00	2 46	—	9 00
Eperjes megálló . . .	6 40	1 08	3 16	—	9 31
Eperjes érk. . .	6 40	1 08	3 20	—	9 36

Eperjes ind.	5 06	7 36	1 00	3 36	7 10	1 00
Abos . . . érk.	5 30	8 01	1 11	3 46	7 46	1 07
Kassa . . . érk.	6 14	8 33	1 14	4 40	8 47	1 16
Budapest érk.	1 30	1 30	1 30	8 50	1 010	8 35

Budapest—Eperjes—Órlo:

Budapest . . . ind.	7 40	8 10	2 16	8 46	9 40	—
Kassa . . . ind.	1 24	1 24	4 06	7 36	5 24	7 46
Abos . . . érk.	1 30	1 30	4 36	5 57	6 09	1 10
Eperjes érk. . .	1 31	1 31	5 00	6 27	6 38	1 14

Eperjes ind.	1 38	5 20	9 45	6 50	—
Eperjes megálló . . .	1 48	5 35	9 51	6 56	—
Kisasszony . . . érk.	2 08	5 58	1 04	7 21	—
Hétfárs . . . érk.	2 24	6 01	1 08	7 46	—
Órlo . . . érk.	3 05	7 06	—	8 35	—

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	7 03	8 26	3 26	5 30	1 04
Bártfa . . . érk.	9 00	5 00	7 30	—	—

Bártfa—Eperjes:

Bártfa . . . ind.	5 08	1 18	8 00	—	—
Eperjes érk. . .	6 40	1 27	9 41	—	—

Szepesség felől indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	6 48	—	3 16	—	9 31
EPERJES érk. . .	6 40	—	3 20	—	9 36

EPERJES ind.	5 06	7 36	1 20	1 20	1 36	7 10	1 00
Abos . . . érk.	5 30	8 01	1 24	1 24	3 30	7 46	1 07
Abos . . . ind.	6 11	8 16	1 24	1 14	4 10	7 54	1 07
Margitfalva . . .	6 47	9 00	1 28	2 06	4 58	8 28	1 12
Gönczölhegy . . .	7 15	1 10	3 30	3 56	5 45	8 50	—
Szeméremhely . . .	8 30	—	6 15	6 15	7 25	—	—
Szepeslasi . . .	7 23	9 38	1 46	2 42	5 36	—	1 20
Fót . . .	8 06	1 05	3 15	3 15	7 35	—	—
Ígló . . .	7 54	1 10	2 10	3 17	6 11	9 10	1 24
Léva . . .	8 40	1 05	4 05	4 05	7 15	—	—
Fótud . . .	8 40	1 10	2 40	4 15	7 10	9 45	1 30

Szepesség felől érkezik a vonat:

Poprád . . . ind.	2 58	6 28	8 41	1 00	1 30	5 58	8 40
Abos . . . érk.	5 48	8 16	1 30	4 02	4 37	8 19	1 06
Abos . . . ind.	5 47	8 21	1 37	4 42	4 42	8 28	1 14
EPERJES ind.	6 28	8 56	1 20	5 10	5 10	8 55	1 14
megálló . . .	6 55	—	5 25	5 25	—	—	—

C. E.

E héten nővéremnél leszek, onnan trok e díjvöek egy napra, a mikor akarja. **Mari.**

Elfogadok teljes ellátásra 1—2 jobb családból való fiút vagy leányt. Vallásérkölcsei nevelés, szigorú felügyelet és segédkezés a tanulmányokban biztosítva. Zongora a házban.

Szálgyi Nándor,
a Kassai ír. ísk. igazgatója.

Eladó ház.

Az Árok-utca 16. számú ház, kerttel együtt — mely építési teleknek is használható — szabad kézből **eladó.**

Tudakozódni lehet **Hrabovák Géza** főutcai cipészüzletében.

Árverési hirdetményi kivonat.

Agrári kir. járáshírdő, mint teleknyom hatóság közhírré teszi, hogy dr. Osavád Tivadár eperjesi ügyvéd által képzett Lehet István tapolcshermányi lakos végrehajtónak Pénteken Erzsébet tapolcshermányi lakos és dr. Deme Ferenc grófiai ügyvéd által rendezendő **Kovály János, Kovaly Anna, Rubcsák Andrács szül. Kovaly Mária, Baran Györgyné szül. Kovaly János** végrehajtott szendvedtek eljött 319 kor. 04 fill. tőkekövetés a jár. iránti végrehajts. ügyében a grófiai kir. járáshírdő területén levő **Erzsébet és Cséplénytapolcshermány** községekben levő, a **árvérőtapolcshermány 88. sz. tőkben A. + 1. sor. 159. hr. szám** alatt felvett **B. 3, 3, 6, 8, 10-21. sorra** alatt Kovaly János, Rubcsák Andrács szül. Kovaly Mária, Baran Györgyné szül. Kovaly Anna, Lehet István, Koszok Györgyné szül. Lehet Erzsébet, ifj. Koszok Hromi György és neje szül. Lehet Erzsébet, ifj. Baran János, ifj. Hromi György, kiskorú Lehet Mihály, Anna, János, Andrács, Erzsébet és Ilona nevű álló egész szántóra a végrehajts. törvény 156. §-a értelmében a C. 1. által érv. Lehet Mihályné szül. Baran Anna özvegy haszonélvezeti jogának fenntartásával — 30 kor. kikülsítési árban; a **seplénytapolcshermány 34. sz. tőkben A. + 1. sor. 30. hr. szám** alatt felvett **B. 3-13. sorra** alatt Pasztorki Erzsébet, Szabolczi József, Kanyuch Ilona, Fülöp Andrács szül. Ragan Mária, ifj. Ondics Hudák Andrács, kiskorú Lehet Mária, Mihály, Anna, János, Andrács, Ilona, Lehet István, Lehet Anna, ifj. Bendik Koszocsné, ifj. Baran János, ifj. Hromi György, kiskorú Koszok Hromi Györgyné nevű álló egész ház, udvar és kertre a végrehajts. törvény 156. §-a értelmében a C. 1. által érv. Lehet Mihályné szül. Baran Anna özvegy haszonélvezeti jogának fenntartásával — 220 korona kikülsítési árban, és végre a **seplénytapolcshermány 25. sz. tőkben A. 1. 10-nd. telek. 2-7. sor., 46, 65, 85, 98, 148, 172. hr. szám** alatt felvett szántók és rérből **B. 1. alatt Pasztorki Erzsébet** részében megjelölt ingatlan juraléka 298 korona kikülsítési árban az árverést elrendelte, és a fentebb megjelölt ingatlanok az **1906. évi augusztus 8. 24-ik napján** dr. P. 19. §-a szer. **Tapolcshermány községében** megtartandó nyilvános árverésben a megjelölt kikülsítési áron alul is el fognak adni. Árverési szándékuk tartománki bontásnál 3 koronát, 32 koronát és 29 kor. 80 fillert késpénzben vagy ötványdíjkepes értékpapírban a kiküldött kezhez letenni.

Kir. járáshírdő, mint tki hatóság.

1906. június hó 15-iken.

Illykovich S. A.
kir. aljázáró.

339-1906. hv. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulir kiküldött bírós. végrehajts. ezenel közhírré teszi, hogy a helyi és kir. járáshírdőnek 1906. évi C. 1. 229. §-a végzésé folytán dr. Engdler Emil ügyvéd által képzett C. & G. Jaeger felperes részére **Decker Kilián** alperes eljött 220 kor. 10 fill. tőkekövetés a jár. iránti végrehajts. ügyében a grófiai kir. járáshírdő területén levő **Erzsébet és Cséplénytapolcshermány** községekben levő, a **árvérőtapolcshermány 88. sz. tőkben A. + 1. sor. 159. hr. szám** alatt felvett **B. 3, 3, 6, 8, 10-21. sorra** alatt Kovaly János, Rubcsák Andrács szül. Kovaly Mária, Baran Györgyné szül. Kovaly Anna, Lehet István, Koszok Györgyné szül. Lehet Erzsébet, ifj. Koszok Hromi György és neje szül. Lehet Erzsébet, ifj. Baran János, ifj. Hromi György, kiskorú Lehet Mihály, Anna, János, Andrács, Erzsébet és Ilona nevű álló egész szántóra a végrehajts. törvény 156. §-a értelmében a C. 1. által érv. Lehet Mihályné szül. Baran Anna özvegy haszonélvezeti jogának fenntartásával — 220 korona kikülsítési árban, és végre a **seplénytapolcshermány 25. sz. tőkben A. 1. 10-nd. telek. 2-7. sor., 46, 65, 85, 98, 148, 172. hr. szám** alatt felvett szántók és rérből **B. 1. alatt Pasztorki Erzsébet** részében megjelölt ingatlan juraléka 298 korona kikülsítési árban az árverést elrendelte, és a fentebb megjelölt ingatlanok az **1906. évi augusztus 8. 24-ik napján** dr. P. 19. §-a szer. **Tapolcshermány községében** megtartandó nyilvános árverésben a megjelölt kikülsítési áron alul is el fognak adni. Árverési szándékuk tartománki bontásnál 3 koronát, 32 koronát és 29 kor. 80 fillert késpénzben vagy ötványdíjkepes értékpapírban a kiküldött kezhez letenni.

Kir. járáshírdő, mint tki hatóság.

1906. június hó 15-iken.

Illykovich S. A.
kir. aljázáró.

Feliratok mintok, kik az árverésrendő ingóságok vétel-árából a végrehajts. követeését megelőző kifizetéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalts. körösben eszközöltetett volna és az végrehajts. jegyzőkönyvökben ki nem tűnik: elsőbbségi bejelentéseket az árverés megkezdéséig alulir kiküldöttm irásban vagy pedig szóval bejelenteni el is mulasztanak.

A tényleges határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifizetését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1906. augusztus 3.

Spányi Kálmán,
hr. bíróségi jegyző.

Eladó ház.

A kálváriai úti 5. sz. ház, kerttel együtt

Eladó.

Bővebb felvilágosítással szolgál **Gyagyovszky Sándor** mézárós, Eperjesen.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA

MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ÉTERNI TÜVEK HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST-VI., ANDRÁSSY-ÚT 33.

A szellemi

és testi munka az idegrendszerünk magján megismeri, mi különösen meleg időben mutatkozik legjobban. Ajánlatos tehát ilyenkor a székelyhavasi

Indaszesz

(gyógyfű-sósórszesz)

használat, mely massagenál (gyűrűkökürta) alkalmazva, az idegrendszerre a legjobb befolyással van, a testet üdíti és frissíti, az izmokat erősíti, és számos orvosi kintőnségek egybehangzó véleménye szerint fejfájás, nátha, influenza, csúz (reuma), köszvény, tagszagtság és minden megfűlésből eredő bajok ellen is kintőnszernek bizonyult. Kapható mindenütt 2 és 1 koronás üvegekben. Készíti Balázsovich Sándor Kórotona gyógyszerész a Szepszengyógyón.

Árverési hirdetmény.

Alólírott dr. Rosenberg Teofil, mint vb. Bergmann Henrik csödtömeggondnok, ezenel közhírré teszi, hogy a csödtömeghez tartozó arany-, ezüst-, china-ezüst- és egyéb árúk — a bolti berendezés kivételével — az eperjesi kir. törvényszéknek, mint csödtörvényszéknek 4903-1906. csödszámú végzése alapján, nyilvános bírói árverésen 1906. évi augusztus 21-ikén d. e. 9 órakor és a szükséghez képest a következő napokon Eperjesen, Fő-utca 40. számán (Kösch-féle) ház utcai üzleti helyiségben a legtöbbet ígérnek késpénzfizetés mellett, esetleg becsláron alul is el fognak adni.

Eperjes, 1906. évi augusztus hó 17-iken.

Dr. Rosenberg Teofil,
csödtömeggondnok

Tisztelettel értesítem t. vevőimet és a nagyréd. közönséget, hogy

férfiszabó-üzletemet

a Főutca 37. számú házból a

Főutca 42. számú

(Kösch Árpád-féle) ház utcai boltihelyiségbe helyeztem át.

Pontos és gondos kiszolgálás lesz ezentűl is főtőrekezem.

Megrendelőim további szives pártfogását kérve, vagyok

tisztelettel:

Feldmann Gyula,
főszabó